



WANDERS

WANDERS




CeramicaBardelli



WANDERS

MARCEL WANDERS La notorietà di Marcel Wanders in campo artistico inizia con la sua iconica Knotted Chair, progettata per Droog Design nel 1996. Negli anni a seguire collabora con i più importanti produttori europei di design contemporaneo tra cui, tra decine d'altri: Alessi, Flos, KLM, Swarovski, Puma, Droog Design e Moooi di cui è anche art director e co-proprietario. Tra i più significativi progetti d'architettura e interior design il Kameha Grand Hotel di Zurigo e Bonn, il Mondrian South Beach a Miami, le Quasar Istanbul Residences e il flagship store di Villa Moda in Bahrain. Nel 2012, il lancio del suo progetto d'interior finora più audace: l'Andaz Amsterdam Prinsengracht Hotel, ospitato nell'ex biblioteca pubblica della città e salutato come una sorta di "Alice in Amsterdam". Con queste premesse, non è una sorpresa che il New York Times l'abbia soprannominato il "Lady Gaga del Design" o che Business Week l'abbia inserito tra i 25 leader del cambiamento in Europa. Molti dei lavori di Wanders sono entrati a far parte delle più importanti collezioni di design nel mondo come il Museum of Modern Art di New York e San Francisco, il Victoria & Albert Museum di Londra e lo Stedelijk Museum di Amsterdam dove nel gennaio 2014, ha aperto la sua prima grande retrospettiva "Marcel Wanders: Pinned Up at the Stedelijk".

MARCEL WANDERS first became famous as an artist with his iconic Knotted Chair, designed for Droog Design in 1996. In the years that followed, he worked with some of the most important contemporary design producers in Europe, including (among many others), Alessi, Flos, KLM, Swarovski, Puma, Droog Design and Moooi, of which he is art director and co-owner. Among the most significant architecture and interior design projects are the Kameha Grand Hotel in Zurich and Bonn, the Mondrian South Beach Hotel in Miami, the Quasar Istanbul Residences and the Villa Moda flagship store in Bahrain. In 2012 his most daring interior design project to date was launched - the Andaz Amsterdam Prinsengracht Hotel (in the city's former public library), which was hailed as a sort of "Alice in Amsterdam". Considering all the above it comes as no surprise that the New York Times has nicknamed him the "Lady Gaga of Design" or that the Business Week has included him in the 25 leaders of change in Europe. Many of Wanders's works have become part of the most important design collections in the world, such as the Museum of Modern Art in New York and San Francisco, the Victoria & Albert Museum in London and the Stedelijk Museum in Amsterdam, where, in January 2014, he opened his first great retrospective exhibition "Marcel Wanders: Pinned Up at the Stedelijk".

MARCEL WANDERS La notoriété de Marcel Wanders dans le domaine artistique commence avec son emblématique Knotted Chair, conçue pour Droog Design en 1996. Durant les années qui suivent, il collabore avec les plus grands producteurs européens de design contemporain parmi lesquels, parmi des dizaines d'autres : Alessi, Flos, KLM, Swarovski, Puma, Droog Design et Moooi, enseigne dont il est également le directeur artistique et le co-propriétaire. Parmi les projets d'architecture et d'architecture d'intérieur les plus importants, on trouve le Kameha Grand Hotel de Zurich et de Bonn, le Mondrian South Beach de Miami, le complexe Quasar Istanbul Residences et le flagship store de la Villa Moda au Bahreïn. En 2012, c'est le lancement de son projet d'intérieur le plus audacieux jusqu'alors : l'Andaz Amsterdam Prinsengracht Hotel, hébergé par l'ancienne bibliothèque publique de la ville et salué comme une espèce d'« Alice à Amsterdam ». Avec de tels débuts, pas étonnant que le New York Times l'ait surnommé le « Lady Gaga du design » ou que Business Week l'ait classé parmi les 25 leaders du changement en Europe. De nombreux travaux de Wanders sont entrés dans les collections design les plus importantes au monde, telles que le Museum of Modern Art de New York et San Francisco, le Victoria & Albert Museum de Londres et le Stedelijk Museum d'Amsterdam où, en janvier 2014, Wanders a ouvert sa première grande rétrospective intitulée « Marcel Wanders : Pinned Up at the Stedelijk ».

MARCEL WANDERS Erste Berühmtheit im Bereich der Kunst erlangt Marcel Wanders mit dem im Jahr 1996 für Droog Design entworfenen Knotted Chair. In den darauf folgenden Jahren arbeitet er mit den wichtigsten europäischen Marken des modernen Designs zusammen, darunter (unter vielen): Alessi, Flos, KLM, Swarovski, Puma, Droog Design und die Design-Marke Moooi, deren er Mitbegründer und Art Director ist. Zu seinen größten Projekten im Bereich der Architektur und des Interior Designs zählen das Kameha Grand Hotel in Zürich und in Bonn, das Mondrian South Beach in Miami, die Quasar Istanbul Residences und der Flagship Store von Villa Moda in Bahrain. 2012 lanciert er sein bisher gewagtestes Interior Design Projekt: das im ehemaligen Sitz der Stadtbücherei untergebrachte Andaz Amsterdam Prinsengracht Hotel, dem eine „Alice in Amsterdam“-Atmosphäre zugeschrieben wird. All dies vorausgeschickt verwundert es nicht, dass die New York Times ihn „Lady Gaga des Designs“ genannt und die Business Week ihn zu den „Europe's 25 Leaders of Change“ gerechnet hat. Viele von Wanders' Werken gehören bedeutenden Design-Kollektionen weltweit an, darunter das Museum of Modern Art in New York und San Francisco, das Victoria & Albert Museum in London und das Stedelijk Museum in Amsterdam, in dem er im Januar 2014 seine erste große Retrospektive „Marcel Wanders: Pinned Up at the Stedelijk“ eröffnete.



Courtesy: Marc Visser

MARCEL WANDERS La reputación de Marcel Wanders en el ámbito artístico comenzó con su icónica Knotted Chair, diseñada para Droog Design en 1996. En los años siguientes colaboró con los fabricantes europeos más importantes del diseño contemporáneo como, entre muchos otros: Alessi, Flos, KLM, Swarovski, Puma, Droog Design y Moooi, de la que también es director artístico y copropietario. Entre sus proyectos de diseño arquitectónico y de interiores más significativos se cuentan el Grand Hotel de Zurich y Bonn, el Mondrian South Beach en Miami, las Quasar Istanbul Residences y la tienda principal de Villa Moda en Bahrein. En 2012 presentó su proyecto de interiores más audaz hasta ahora: el Andaz Amsterdam Prinsengracht Hotel, ubicado en la antigua biblioteca pública de la ciudad y aclamado como una especie de "Alice in Amsterdam". Con estos antecedentes, no es de extrañar que el New York Times lo haya apodado como el "Lady Gaga del diseño" o el Business Week lo haya incluido entre los 25 líderes del cambio en Europa. Muchas de las obras de Wanders han pasado a formar parte de las colecciones de diseño más importantes del mundo, como el Museo de Arte Moderno de Nueva York y San Francisco, el Museo Victoria & Albert de Londres y el Museo Stedelijk de Amsterdam, donde en enero de 2014 abrió su primera gran retrospectiva "Marcel Wanders: Pinned Up at the Stedelijk".

MARCEL WANDERS 马塞尔·万德斯马塞尔·万德斯在艺术界的知名度始于1996年为Droog Design设计的标志性作品Knotted Chair。在随后的多年中，他与一些现代设计方面最重要的欧洲产家合作，其中包括：Alessi, Flos, KLM, Swarovski, Puma, Droog Design和Moooi，并担任艺术总监及共同所有人。他最重要的建筑设计和室内设计项目包括苏黎世和伯恩的卡梅哈大酒店(Kameha Grand Hotel)，迈阿密南海滩酒店(Mondrian South Beach)，伊斯坦布尔的夸萨尔公寓(Quasar Istanbul Residences)及巴林的Villa Moda时装店。2012年，他推出了最大胆的室内设计：阿姆斯特丹安达仕王子运河凯悦(Andaz Amsterdam Prinsengracht Hotel)，位于该市的旧公共图书馆所在地，被誉为“阿姆斯特丹的爱丽丝”。基于这些成绩，《纽约时报》称他为“设计界的Lady Gaga”，《商业周刊》将他评为25位欧洲变化领军人物之一，这些都毫不令人意外。万德斯的很多作品被视为最重要的设计收藏品保存在世界各地，比如纽约和圣弗朗西斯科的现代艺术博物馆，伦敦Victoria & Albert博物馆，还有阿姆斯特丹Stedelijk博物馆，他于2014年1月在这家博物馆首次举办了大型回顾展“马塞尔·万德斯：Pinned Up at the Stedelijk”。

MARCEL WANDERS Марсель Ванدرس снискал известность в мире искусства после представления в 1996 году его куватового «Вязаного стула» (Knotted Chair), созданного для Droog Design. В последующие годы он сотрудничает с десятками ведущих европейских производителей предметов современного дизайна, в том числе: Alessi, Flos, KLM, Swarovski, Puma, Droog Design и Moooi, где он также является арт-директором и совладельцем. В списке наиболее значимых проектов в области архитектуры и дизайна интерьеров значатся гостиницы Kameha Grand Hotel в Цюрихе и Бонне, Mondrian South Beach в Майами, Quasar Istanbul Residences и бутик-флагман Villa Moda в Бахрейне. В 2012 году был представлен его самый смелый интерьерный проект: гостиница Andaz Amsterdam Prinsengracht Hotel, размещенная в здании бывшей городской библиотеки, которую характеризуют как своего рода «Алису в Амстердаме». С учетом всего вышесказанного, нет ничего удивительного в том, что издание New York Times назвало Марселя «Леди Гага дизайна», а Business Week включило его в список 25 ведущих преобразователей Европы. Многие работы Марселя Вандерса вошли в самые значимые коллекции дизайнерских изделий мира, среди которых Музей Современного Искусства в Нью-Йорке и Сан-Франциско, Музей Виктории и Альберта в Лондоне, Музей Stedelijk в Амстердаме, где в январе 2014 года открылась первая ретроспективная выставка дизайнера «Marcel Wanders: Pinned Up at the Stedelijk».



EVE, 7
SOFIA, 25
MINOO, 39
CARMEN, 51
IRIS, 55

INFORMAZIONI TECNICHE, 67
TECHNICAL INFORMATION
INFORMATIONS TECHNIQUES
TECHNISCHE INFORMATIONEN
INFORMACIONES TÉCNICAS
ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ
技术信息

EVE, SCHEMI DI POSA, 75
EVE, INSTALLATION CONFIGURATIONS
EVE, SCHÉMAS DE POSE
EVE, VERLEGESCHEMAS
EVE, ESQUEMAS DE COLOCACIÓN
EVE, СХЕМА УКЛАДКИ
EVE, 安装配置



EVE

Stupefatta bellezza che non dura lo spazio di un mattino. Agili grate tracciano perfette diagonali sulle quali il verde poggia rigoglioso, i fiori sbocciano freschi nell'alba umida e si abbeverano durante il giorno a sorgenti sconosciute. Giardino aereo, mosso dal vento, dove il sole è libero di filtrare tra il fogliame, disvelare la nostra intimità o lasciarla celata nell'ombra. Giardino di Babilonia, leggendaria meraviglia del mondo antico, così a lungo immaginata da aver reso certa per sempre la sua esistenza. Giardino dell'Eden, terrestre paradiso, nel quale Eve ha forse trovato ispirazione e il suo nome tanto evocativo.

[EVE]

Dazzled beauty that does not last more than a morning. Agile grilles trace perfect diagonals onto which luxuriant foliage rests, fresh flowers bloom in the humid dawn and drink from unknown springs during the day. An air garden, stirred by the wind, where the sun is free to filter through the leaves, to reveal our intimacy or leave it concealed in the shadows. A Garden of Babylon, a legendary wonder of the ancient world, imagined for so long that its existence has become certain forever. Garden of Eden, earthly paradise, which perhaps inspired Eve and its evocative name.

[EVE]

Portentosa belleza fugaz. Ligeras celosías que trazan diagonales perfectas sobre las que el verde descansa lujurante, las flores se abren frescas al rocío del alba y abrevan durante el día en manantiales desconocidos. Jardín flotante movido por el viento donde el sol se filtra libremente entre las hojas, se cuela en nuestra intimidad o nos permite ocultarla entre las sombras. Jardines de Babilonia, legendaria maravilla del mundo antiguo, imaginada y recreada durante siglos hasta afianzar su existencia como cierta, Jardín del Edén, paraíso terrenal en el que quizá Eve haya encontrado su inspiración y su tan evocador nombre.

[EVE]

Beauté stupéfaite qui ne dure pas même l'espace d'un matin. D'agiles châssis traçant des diagonales parfaites sur lesquelles se repose le vert luxuriant, les fleurs éclosent dans l'aube humide et s'abreuvent durant le jour à des sources inconnues. Jardin aérien, mu par le vent, où le soleil est libre de filtrer entre le feuillage, de dévoiler notre intimité ou de la laisser dissimulée dans l'ombre. Jardin de Babylone, merveille légendaire du monde antique si longtemps imaginée qu'elle a garanti pour toujours son existence. Jardin d'Eden, paradis terrestre, dans lequel Ève a peut-être trouvé son inspiration et son nom si évocateur.

[EVE]

令人惊叹的美丽不仅是早晨的消纵即逝。灵活的格栅勾勒出完美的对角线，那上面覆盖着郁郁葱葱的绿，清新的花朵绽放在潮湿的黎明，并时刻沐浴着来源不明的山泉的滋润。微风吹过空中花园，阳光透过摇曳的树叶随意地飘洒，展露出我们的亲密时刻，或把它藏匿在阴影之中。巴比伦花园是古代的美妙传奇，多少年来人们对它有无限遐想，它一定曾经存在。人间天堂伊甸园，Eve（夏娃）也许正是在那里找到了令人回味的灵感和名称。

[EVE]

Stauende Schönheit, die einen Morgen nicht überdauert. Leichte Gitter erschaffen perfekte Diagonalen, auf denen üppiges Grün ruht, Blumen öffnen sich frisch beim feuchten Tagesanbruch und trinken den Tag über aus unbekanntem Quellen. Ein luftiger, vom Wind bewegter Garten, in den das Sonnenlicht frei durch die Blätter sickern kann, um unsere Intimität zu enthüllen oder sie im Schatten zu verstecken. Die Hängenden Gärten von Babylon, legendäres Weltwunder der Antike, so lange vorgestellt, dass ihre Existenz als sicher gilt. Der Garten Eden, das irdische Paradies, in dem Eve Inspiration und den evokativen Namen gefunden haben mag.

[EVE]

Поразительная красота, не ограничивающая утреннего пространства. На фоне идеальных диагоналей легких решеток, увитых пышной зеленью, во влаге рассветного часа распускаются свежие цветы, в течение дня подпитываемые неведомыми источниками. Висячий сад, колышущийся от дуновения ветра, сквозь листву которого свободно пробиваются лучи солнца, то высвечивая нашу сокровенную жизнь, то окутывая ее полумраком. Вавилонский сад - античное чудо света, которое упрочилось в воображении людей, что они навстала уверовали в его реальное существование. Своей идейной подоплоской и магическим наименованием серия Eve, по всей вероятности, обязана Эдему - райскому саду на земле.





Nelle pagine precedenti / On the previous pages

Living
Rivestimento / Coating: EVE 4 (info p. 68).

Living
Rivestimento / Coating: EVE 5 (info p. 68).

In questa pagina / This page

EVE 2, dettaglio / detail.

A fianco / Opposite page

Contract
Rivestimento / Coating: EVE 2 (info p. 68).







Nelle pagine precedenti / On the previous pages

Bagno / Bathroom
Rivestimento / Coating: EVE 1 (info p. 68).

In questa pagina / This page

EVE 5, dettaglio / detail.

A fianco / Opposite page

Bagno / Bathroom
Rivestimento / Coating: EVE 5 (info p. 68).





Nelle pagine precedenti / On the previous pages

Cucina / Kitchen
Rivestimento / Coating: EVE 3 (info p. 68).

In questa pagina / This page

EVE 3, dettaglio / detail.

A fianco / Opposite page

Bagno / Bathroom
Rivestimento / Coating: EVE 3 (info p. 68).







Nelle pagine precedenti / On the previous pages

Bagno / Bathroom
 Rivestimento / Coating: EVE 4 (info p. 68).
 Bianco L.111 (cm. 40x40 - 16'x16')

In questa pagina / This page

EVE 4, dettaglio / detail.

A fianco / Opposite page

Bagno / Bathroom
 Pavimento / Flooring: EVE 5 (info p. 68).



SOFIA

L'essenziale è visibile ai nostri occhi, eppure ci disorienta. Procediamo con una certa cautela sulle trame fitte di un tappeto tessuto dalle esperte mani di un artigiano dello stupore. Riconosciamo il tenace lavoro di scavo che ha riportato alla luce motivi ornamentali di epoche lontane per combinarli in un gioco di sovrapposizioni e trasparenze. Constatiamo gli effetti dell'inedito esercizio di trasformazione di superfici prima familiari in una vertiginosa esperienza tridimensionale. Dopo aver incontrato Sofia, siamo sempre, ma non saremo più gli stessi.

[SOFIA]

Our eyes can perceive the essential, yet we are bewildered by it. We proceed with caution on the thick fabric of a mat that a weaver of wonder has skilfully made with his hands. We recognise the determined excavation work that unearthed the ornamental motifs of distant ages, and then combined them in a pattern of overlapping and transparent elements. We acknowledge the effects of originally transforming formerly familiar surfaces in a dizzying three-dimensional experience. After meeting Sofia, we still are, but we will never be the same.

[SOFIA]

Lo esencial es visible a nuestros ojos, y aún así nos desconcierta. Caminamos de puntillas sobre las densas tramas de una alfombra tejida por las manos expertas de un artesano del asombro. Reconocemos las tenaces labores de excavación que han desvelado motivos ornamentales de épocas lejanas para combinarlos en un juego de superposiciones y transparencias. Apreciamos los efectos del original ejercicio de transformación de superficies que ya conocíamos en una vertiginosa experiencia tridimensional. Después de conocer a Sofia seguiremos siendo los mismos, pero jamás volveremos a serlo.

[SOFIA]

L'essentiel est visible pour nos yeux, et pourtant il nous désoriente. Nous avançons avec une certaine prudence sur les trames denses d'un tapis tissé par les mains expertes d'un artisan de la stupeur. Nous reconnaissons le travail d'excavation acharné qui a permis aux motifs ornementaux d'époques lointaines de refaire surface pour être associés ici dans un jeu de superpositions et de transparences. Nous constatons les effets de l'exercice inédit de transformation de surfaces auparavant familières en une vertigineuse expérience en trois dimensions. Après avoir rencontré Sofia, nous sommes toujours là mais nous ne serons plus jamais les mêmes.

[SOFIA]

虽然它的本质一目了然，却还是令人迷惑。在那由创造奇迹的工艺家的双手编织的地毯的细密纹理上，我们细心地操作。我们知道坚韧不拔的考古工作为我们展示出远古时代的装饰图案，我们用重叠和透明的游戏将它们组合在一起。我们明了将原有的传统表面转化成令人眼花缭乱的三维体验的前所未有的工作效果。自从与Sofia相遇，我们虽始终如一，却不再相同。

[SOFIA]

Das Wesentliche ist für unsere Augen sichtbar und doch verwirrt es uns. Mit einer gewissen Umsicht schreiten wir auf dem dichten, von den erfahrenen Händen eines Handwerkers des Staunens gewebten Teppich vorwärts. Wir erkennen die hartnäckige Arbeit des Grabens, die Ornamentmuster ferner Epochen ans Licht gebracht hat, um sie in einem Zusammenspiel von Überlagerung und Transparenz zu kombinieren. Wir werden der Wirkung einer noch nie dagewesenen Verwandlung von eben noch vertrauten Flächen in schwindelerregende dreidimensionale Erfahrungen gewahr. Nach dem Zusammentreffen mit Sofia sind wir immer noch wir selbst und doch nicht mehr die Gleichen wie vorher.

[SOFIA]

Видимая для глаз сущность порой бывает обманчивой. Мы осторожно ступаем по сложным ковровым узорам, сотканным искусными руками изумительных мастеров. Достоин признания упорный труд, вложенный в раскопки, в результате которых мы смогли лицезреть декоративные орнаменты далеких эпох и использовать их в сложной комбинации наложений и просветов. Мы отмечаем эффект невероятной трансформации хорошо знакомых поверхностей в головокружительную трехмерную субстанцию. После встречи с «Софией» мы никогда уже не будем прежними.





Nelle pagine precedenti / On the previous pages

Living
Pavimento / Flooring: SOFIA 4 (info p. 69).

Bagno / Bathroom
Pavimento / Flooring: SOFIA 3 (info p. 69).

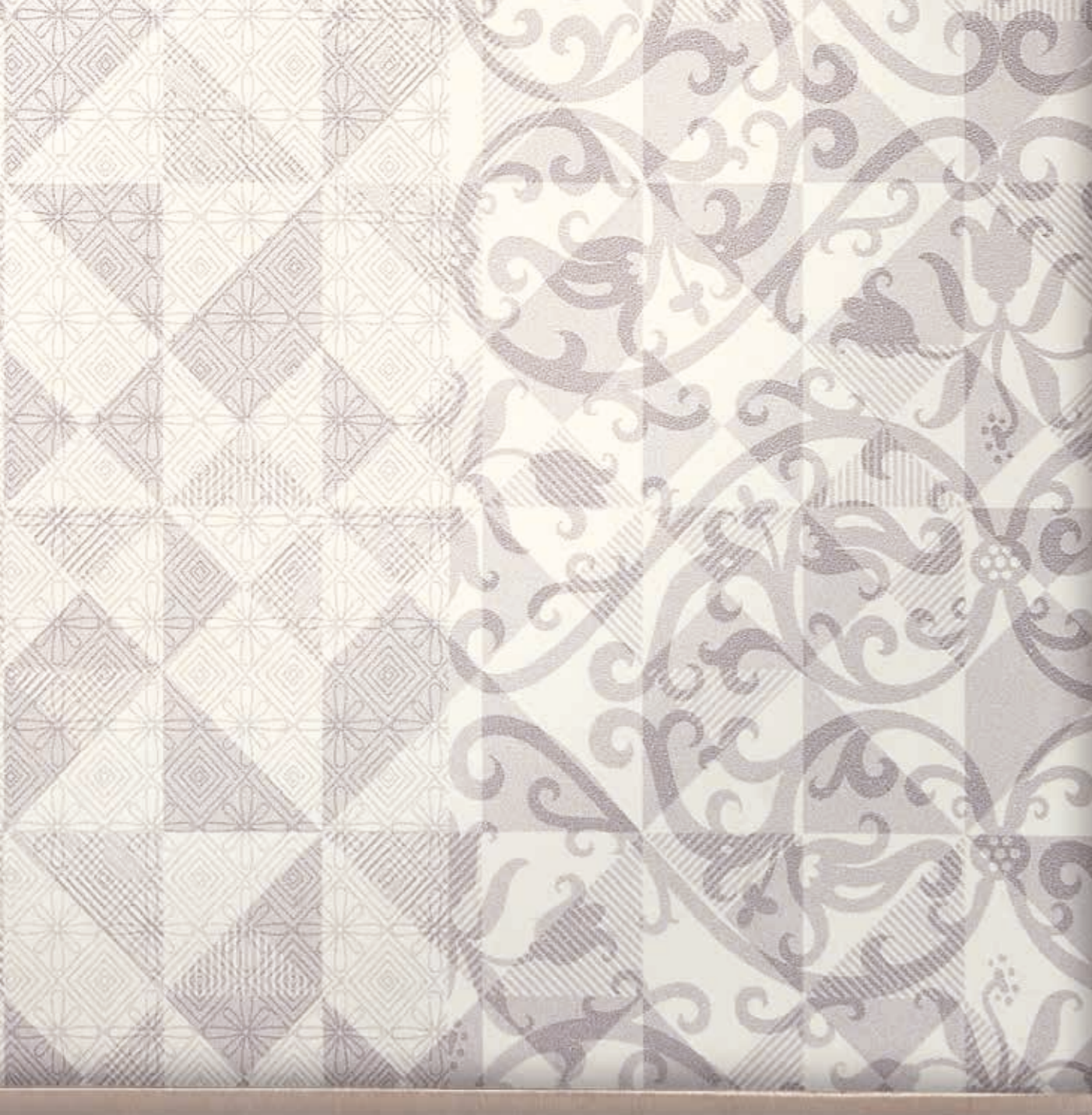
In questa pagina / This page

SOFIA 5, dettaglio / detail.

A fianco / Opposite page

Cucina / Kitchen
Pavimento / Flooring: SOFIA 5 (info p. 69).





Nelle pagine precedenti / On the previous pages

Camera da letto / Bedroom
Pavimento / Flooring: SOFIA 2 (info p. 69).

In questa pagina / This page

SOFIA 1, dettaglio / detail.

A fianco / Opposite page

Living
Pavimento / Flooring: SOFIA 1 (info p. 69).

Nelle pagine seguenti / Next pages

Contract
Pavimento / Flooring: SOFIA 3 (info p. 69).

Bagno / Bathroom
Rivestimento e pavimento / Covering and floor:
SOFIA 2 (info p. 69).

Bagno / Bathroom
Rivestimento / Covering: SOFIA 4 (info p. 69).









MINOO

Di cosa è lastricata la strada che porta alla felicità?
Difficile rispondere così su due piedi.

Minoo accompagna i nostri passi con il suo tappeto di fitti arabeschi, suscita sempre nuove emozioni con la grazia di cinque diversi motivi che ruotano in un gioco senza fine.

Ovunque si posi, Minoo crea una nuova dimensione dell'abitare, un labirinto floreale su cui il tempo scorre lieve e la gioia di vivere, d'improvviso, spicca il volo.

[MINOO]

The road to happiness is paved with...what?
Not an easy question to answer off the cuff.
Minoo accompanies our every step, with its carpet of dense arabesques, evoking ever evolving emotions through five different graceful motifs rotating in an endless cycle.
Wherever it rests, Minoo creates a new living dimension, a floral maze in which time passes lightly and joie de vivre suddenly takes flight.

[MINOO]

¿Cómo está enlosado el camino que lleva a la felicidad?
Es difícil contestar de buenas a primeras.
Minoo acompaña nuestros pasos con su alfombra de tupidos arabesco, suscita siempre nuevas emociones con la gracia de cinco dibujos diferentes que giran en un juego infinito.
Dondequiera que se coloque, Minoo crea una nueva dimensión del habitar, un laberinto floral sobre el cual el tiempo fluye leve y las ganas de vivir, de repente, alcanzan el vuelo.

[MINOO]

Comment la route qui conduit au bonheur est-elle pavée?
Pas facile de répondre comme ça.
Minoo accompagne nos pas avec son tapis d'arabesques serrées, suscite des émotions toujours nouvelles avec la grâce de cinq motifs différents qui se mêlent en un jeu infini.
Où qu'il soit posé, Minoo confère une nouvelle dimension au verbe habiter, un labyrinthe de fleurs sur lequel le temps passe léger, et la joie de vivre, soudain, prend son envol.

[MINOO]

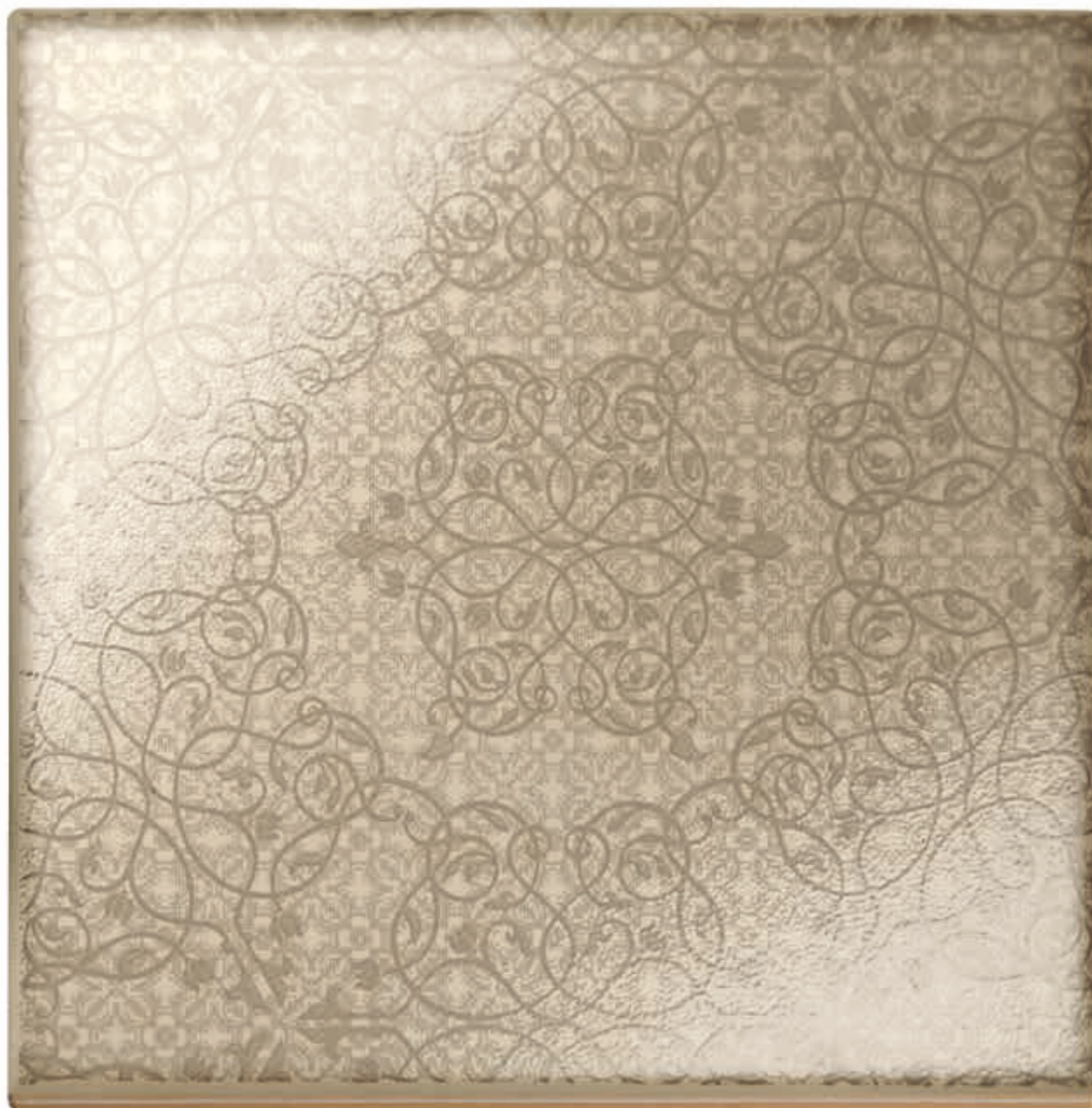
幸福的道路上铺满。。什么? 这并不是一个能随便回答的问题。
Minoo 伴随我们的每一步, 用它密实的阿拉贝斯克地毯, 唤起曾经延伸的情感, 五种不同的高雅图案交替在无尽的循环。
无论在哪停留, Minoo 创造了一个新的活跃次元, 时间轻轻的流逝在植物的迷宫中而生活乐趣突然飞起。

[MINOO]

Womit ist der Weg zum Glück gepflastert? Die Antwort ist schwierig. Minoo begleitet unsere Schritte mit einem Teppich dichter Arabesken und ruft durch den Reiz fünf verschiedener, sich in einem endlosen Spiel drehender Motive immer neue Emotionen hervor. In jedem beliebigen Ambiente schafft Minoo eine neue Wohndimension - ein Blumenlabyrinth, in dem die Zeit unmerklich vergeht und die Lebensfreude spontan ihre Flügel zum Flug ausbreitet.

[MINOO]

Чем вымощена дорога к счастью?
На этот вопрос сложно дать однозначный ответ.
Minoo стелется у нас под ногами сплошным ковром затейливых арабесок, пять видов изящных орнаментов, следующих бесконечной затейливой чередой, неизменно вызывают новые эмоции. Где бы ни была положена серия Minoo она создаст новое измерение интерьера: цветочно-растительный лабиринт, в котором время течёт незаметно и внезапно возникает окрыляющее ощущение радости жизни.



Nelle pagine precedenti / On the previous pages

Living
Rivestimento / Covering: MINOO C8
(info p.70/71).

In questa pagina / This page

MINOO A1, dettaglio / detail.

A fianco / Opposite page

Living
Pavimento / Flooring: MINOO A1 (info p.70/71).

Nelle pagine seguenti / Next pages

Living
Pavimento / Flooring: MINOO C4 (info p.70/71).

Bagno / Bathroom
Rivestimento / Coating: MINOO A1 (info p.70/71).





In questa pagina / This page

MINOO C6, dettaglio / detail.

A fianco / Opposite page

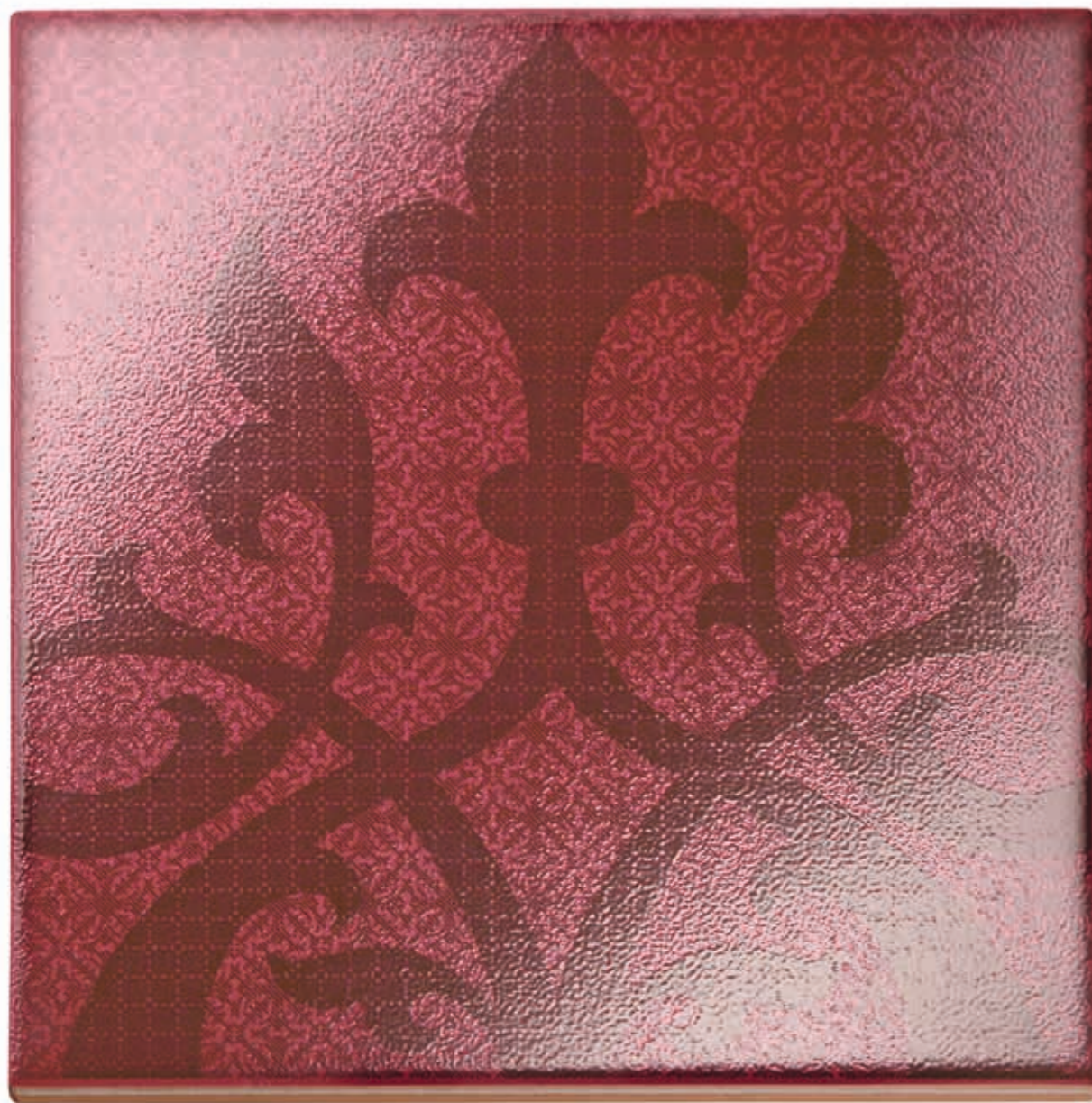
Bagno / Bathroom
Pavimento / Flooring: MINOO C6 (info p. 70/71).
Rivestimento / Coating: MINOO C6 (info p. 70/71).

Nelle pagine seguenti / Next pages

Living
Pavimento / Flooring: MINOO C9 (info p. 70/71).







In questa pagina / This page

MINOOD3, dettaglio / detail.

A fianco / Opposite page

Ufficio / Office
Pavimento / Flooring: MINOO A9, MINOOD3
(info p. 70/71).



CARMEN

È l'oro zecchino che luccica, più puro dell'oro di un gioielliere. Ma il lusso che qui ci aspettiamo è quello dell'intelligenza, della fantasia, dell'ironia, della sorpresa, della giocosa e tenera provocazione. Della versatilità di un designer che vuole incarnare il ruolo del mago, del giullare, del buffone di corte, dell'alchimista e creare "realità dove ci sono solo sogni". La passionale Carmen, incantata da tanto entusiasmo, ha soffiato via dal suo ventaglio un delicato motivo floreale, ispirando una collezione della quale innamorarsi a prima vista e per sempre.

[CARMEN]

The purity of the glittering gold is superior to that used by jewellers. And yet, it is the intelligence, the imagination, the irony, the unexpectedness, and the playful but tender provocation of the collection, that constitute its true elements of luxury: examples of the versatility of a designer whose takes on the role of magician, of court jester, of alchemist, to create a fantastical world of dreams.

The passionate Carmen, charmed by such fervour, has bestowed the delicate floral motif of her fan, inspiring a collection that arouses instant and everlasting love.

[CARMEN]

Es el oro puro que brilla, más puro que el oro de un joyero. Pero el lujo que nos esperamos aquí es el de la inteligencia, de la fantasía, de la ironía, de la sorpresa, de la gozosa y tierna provocación. De la versatilidad de un diseñador que desea encarnar el papel del mago, del juglar, del bufón de corte, del alquimista, y crear "realidad donde hay sólo sueños".

La pasional Carmen, encantada por tanto entusiasmo, ha soplado y ha hecho salir de su abanico un delicado motivo floral, inspirando una colección de la cual enamorarse a primera vista y para siempre.

[CARMEN]

C'est l'or pur qui scintille, plus pur que l'or d'un joaillier. Mais le luxe que nous attendons est celui de l'intelligence, de l'imagination, de l'ironie, de la surprise, de la provocation joyeuse et tendre. De la polyvalence d'un designer qui souhaite jouer le rôle du magicien, du baladin, du bouffon de la cour, de l'alchimiste et créer « une réalité où il n'y ait que des rêves ».

La Carmen passionnée, enchantée par tant d'enthousiasme, a fait s'envoler de son éventail une décoration florale délicate, en inspirant un collection dont on tombera amoureux dès le premier regard et pour toujours.

[CARMEN]

闪闪发光的纯金，甚至比首饰黄金还要纯粹。但我们所期待的奢华是它的睿智、想象力、幽默感、惊奇、喜悦和温柔的煽情。设计师的多面性才能生动地演绎出魔术师、小丑、宫廷中的弄臣、炼金术士，创造出“只有梦想存在的现实”。

激情的卡门满怀极度热忱，从她的晨衣上轻轻吹下一款微妙的花卉图案，由此感发出一个新系列，能够使人一见钟情并恒久不衰。

[CARMEN]

Es ist das Dukatengold, das reiner glänzt als das Gold eines Juweliers. Doch der Luxus, den wir uns hier erwarten, ist der der Intelligenz, der Fantasie, der Ironie, der Überraschung, der spielerischen und sanften Provokation. Der Vielseitigkeit eines Designers, der die Rolle des Magiers verkörpern möchte, des Possenreißers, des Hofnarren, des Alchimisten und „Realität schaffen, wo nur Träume sind“.

Die leidenschaftliche Carmen, verzaubert von so viel Enthusiasmus, hat von ihrem Fächer ein zartes Blumenmuster weggeblasen und so eine Kollektion inspiriert, in die man sich auf den ersten Blick und für immer verlieben kann.

[CARMEN]

Сияющее чистое золото. Более чистое, чем то, которое используется в ювелирном деле. Но лоск, которого мы ждем от него здесь иной, ему присуща своеобразная интеллигентность, фантазия, ирония, удивление, тонкая и ироничная провокация. В нем вся многогранность дизайнера, который готов превратиться в волшебника, в скомороха, в дворового шута и даже алхимика, чтобы создать "пространство, наполненное одними мечтаниями".

Страстная Кармен, очарованная всем этим энтузиазмом, одним взмахом веера сдувает с него точайший цветочный узор, ставший вдохновением для создания коллекции, в которую влюбляешься с первого взгляда и навсегда.

Nelle pagine precedenti / On the previous pages

Cucina / Kitchen
Rivestimento / Coating: CARMEN Bianco Extra
(info p.72).

In questa pagina / This page

CARMEN C8, dettaglio / detail.

A fianco / Opposite page

Bagno / Bathroom
Rivestimento / Coating: CARMEN C8 (info p.72).





IRIS

Parafrasando lo stesso Wanders, come la moda veste i nostri corpi, così la ceramica veste le nostre case. Se fosse per Iris, tutte le pareti sfoggerebbero evocativi arabeschi floreali, effetto ottico, puro divertimento, festa senza fine e confini della decorazione. A noi il piacere di scegliere tra i sei colori, messi in risalto da un fondo bianco o beige, e sostenere fino in fondo la nostra preferenza. Ma non fa parte del gioco, qualche piccola o grande discussione sulla scelta della stoffa con la quale foderare i nostri nidi e mettere in luce i nostri arredi? Fashion & design victims, welcome.

[IRIS]

To paraphrase Wanders himself, tiles clothe our homes as fashion clothes our selves. If it were down to Iris, every wall would flaunt evocative floral arabesques, optical effects, pure entertainment, a decorative feast with no end and no limitations. The pleasure of choosing among the six colours, highlighted by a white or beige background, and of supporting your preference in full lies with us. Is not conducting quiet or animated discussions on the choice of fabrics with which to line our nests and highlight our furnishings all part of the game? Fashion & design victims, welcome.

[IRIS]

Parafrasando al mismo Wanders, así como la moda viste nuestros cuerpos, la cerámica viste nuestras viviendas. Si fuera por Iris, todas las paredes lucirían evocativos motivos arabescos florales, efectos ópticos, pura diversión, una fiesta decorativa sin límites. En nuestras manos queda el placer de elegir entre sus seis colores, realzados por un fondo blanco o beige, y mantener hasta el final nuestra elección. Porque, al fin y al cabo, las pequeñas o grandes discusiones sobre la elección de la tela con la cual forrar nuestros refugios y destacar nuestros muebles también forman parte del juego. Sean bienvenidos los seguidores de la moda y el diseño.

[IRIS]

Pour paraphraser Wanders, de même que la mode habille nos corps, la céramique habille nos maisons. S'il ne tenait qu'à Iris, tous les murs arboreraient des arabesques florales évocatrices, un effet optique, un pur divertissement, une fête sans fin aux confins de la décoration. À nous le plaisir de choisir entre les six couleurs, mises en valeur par un fond blanc ou beige, et de défendre jusqu'au bout notre préférence. Mais cette petite ou grande discussion à propos du choix de l'étoffe avec laquelle tapisser nos nids et mettre en valeur notre aménagement ne fait-elle pas partie du jeu ? Fashion & design victims, welcome (Bienvenue aux victimes de la mode et du design).

[IRIS]

引用Wanders自己的话来说，就如同时尚装点我们的身体一样，陶瓷装点我们的居室。如果使用Iris，所有的墙壁上都将炫以令人回想的花叶饰，光学效果，纯粹的娱乐，无休止和无边界的装饰盛会。我们可以在六种颜色中选择，它们都采用白色或米色的底色，醒目地衬托出我们所喜爱的色彩。而就选用何种面料包裹我们的爱巢及突出我们的装饰物所产生的一些或小或大的争执难道不是游戏的一部分吗？时尚与设计的崇尚者们，欢迎光临。

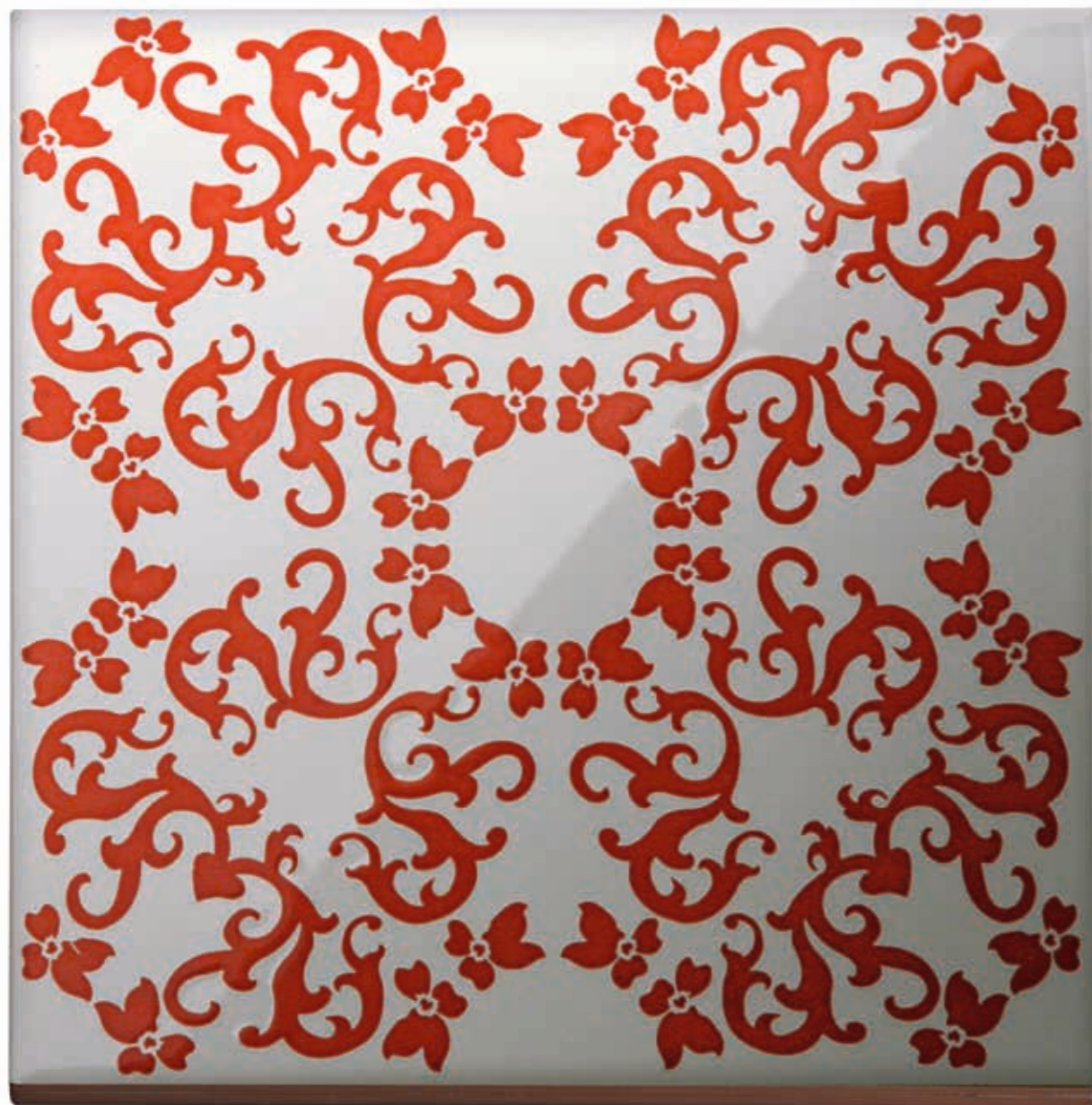
[IRIS]

Frei nach Wanders kleidet die Keramik unsere Wohnungen, so wie die Mode unsere Körper kleidet. Wenn es nach Iris ginge, wären auf allen Wänden prunkvolle evokative Blumenarabesken zu sehen, optische Wirkung, reines Vergnügen, ein Fest der Dekoration ohne Ende und Grenzen. Uns bleibt das Vergnügen, unter sechs Farben zu wählen, die jeweils ein weißer oder beiger Grund hervorhebt, und hinter dieser Wahl zu stehen. Doch sind sie nicht Teil des Spiels, ein paar kleinere oder größere Diskussionen um die Auswahl des Stoffes, mit dem wir unsere Nester auslegen und unsere Einrichtungen ins rechte Licht rücken? Fashion & Design Victims Welcome.

[IRIS]

Как говорит сам Вандерс, как мода одевает наши тела, так и керамика одевает наши дома. Что касается Iris, то она украсила бы все стены увлекательными цветочными арабесками, для создания оптического эффекта, чистого развлечения, бесконечного праздника и безграничного декора. Белый или бежевый фон подчеркивает цветовой арабеск, с удовольствием выбираем для себя один из шести и до конца остаемся верными ему. Ведь все это игра, можно несогласиться и долго спорить над выбором ткани, которая украсит наше гнездышко и подчеркнет особенности интерьера. А посему, жертвы моды и дизайна, добро пожаловать!





Nelle pagine precedenti / On the previous pages

Cucina / Kitchen
Rivestimento / Coating: IRIS 1 C8 (info p.73).

Bagno / Bathroom
Rivestimento / Coating: IRIS 1 Nero (info p.73).

In questa pagina / This page

IRIS 1 D3, dettaglio / detail

A fianco / Opposite page

Cucina / Kitchen
Rivestimento / Coating: IRIS 1 Nero, IRIS 1 D1, IRIS 1 C6, IRIS 1 C8, IRIS 1 C9, IRIS 1 D3 (info p.73).

Nelle pagine seguenti / Next pages

Contract
Rivestimento / Coating: IRIS 1 Nero, IRIS 1 C6 (info p.73).



In questa pagina / This page

IRIS 2 Nero, dettaglio / detail

A fianco / Opposite page

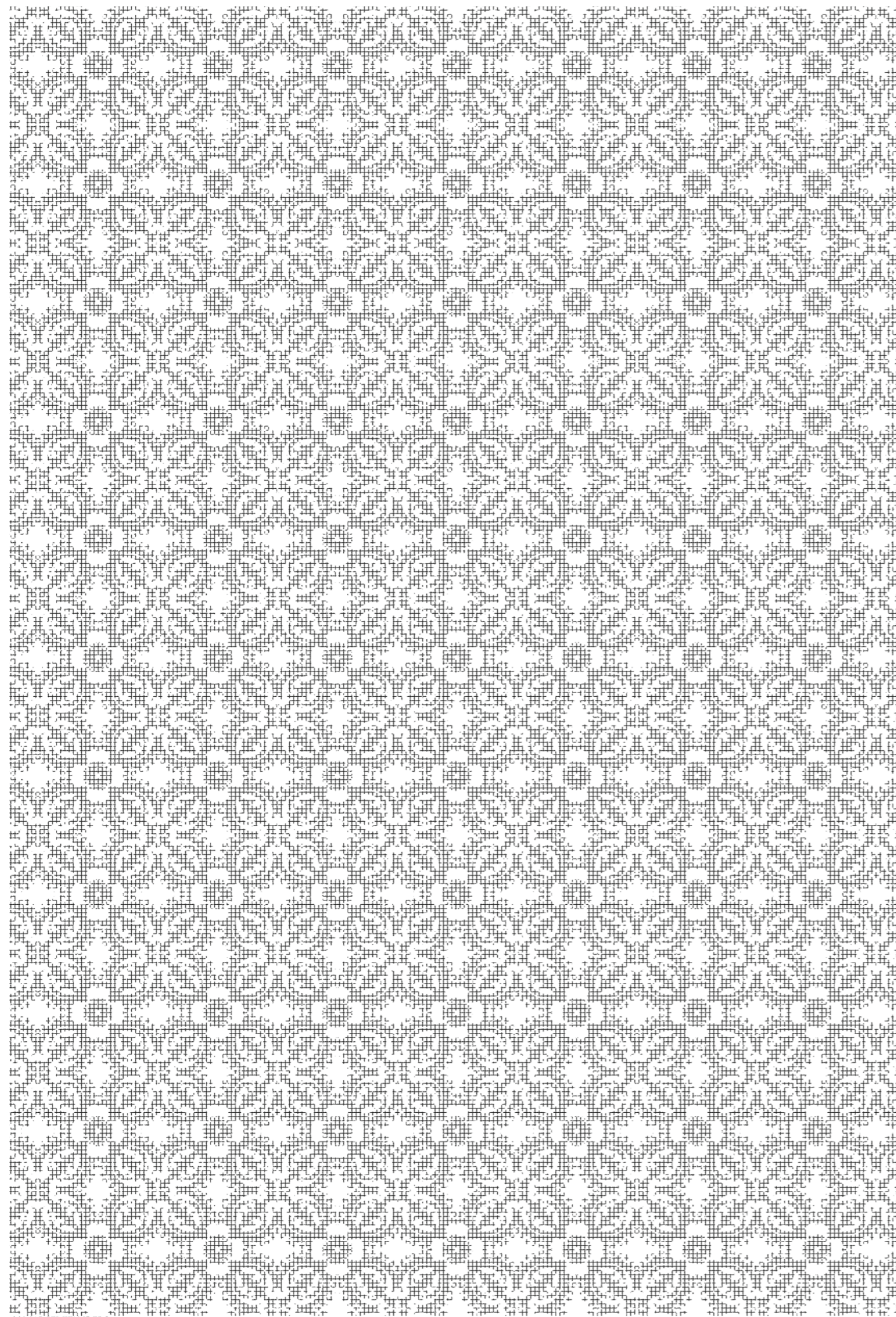
Bagno / Bathroom
Rivestimento / Coating: IRIS 2 Nero (info p. 73)

Nelle pagine seguenti / Next pages

Cucina / Kitchen
Rivestimento / Coating: IRIS 2 C8 (info p. 73).







INFORMAZIONI TECNICHE

TECHNICAL INFORMATION
INFORMATIONS TECHNIQUES
TECHNISCHE INFORMATIONEN
INFORMACIONES TÉCNICAS
ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ
技术信息

Le schede tecniche, le certificazioni **CE** ed i contributi LEED sui nostri prodotti, sono disponibili in formato PDF sul nostro sito www.bardelli.it
Technical charts, certifications **CE** and LEED contributions for all our products are available in PDF format from our website, www.bardelli.it
Les fiches techniques, les certifications **CE** et les contributions LEED sur nos produits, sont disponibles au format PDF sur notre site www.bardelli.it
Produktdatenblätter, Zertifizierungen **CE** und LEED-Credits unserer Produkte finden Sie als PDF-Format auf unserer Website www.bardelli.it
Las fichas técnicas, las certificaciones **CE** y las contribuciones LEED para nuestros productos están disponibles en formato PDF en nuestra web www.bardelli.it
技术参数图表, **CE** 资质证书以及我们所有产品对LEED的贡献的PDF版本都可以通过点击我们的网站www.bardelli.it 获得。
Технические данные, сертификаты **CE** и данные LEED для нашей продукции найдёте на сайте www.bardelli.it в формате PDF

Collezione di piastrelle in ceramica per il rivestimento d'interni. Realizzata in bicottura e interamente decorata a mano su fondo opaco. Il decoro in cinque varianti di colore è componibile liberamente su ogni lato e permette diverse soluzioni di posa. Formato 40x40 cm, spessore 8 mm. Completano la proposta le relative tinte unite coordinate ai decori.

Collection of ceramic tiles for interior walls. Produced with double firing and entirely hand-decorated on a matte background. The decors, in five available colours, can be freely put together on each side and allow different laying solutions. Size: 40x40 cm, thickness: 8 mm. The range is completed by the matching solid colours.

Collection de carreaux en céramique pour le revêtement d'intérieur. Réalisée en bi-cuisson et entièrement décorée à la main sur fond opaque. La décoration en cinq variantes de couleur peut être composée librement sur chaque côté et permet différentes solutions de pose. Format 40 x 40 cm, épaisseur 8 mm. Une gamme de teintes unies assorties aux motifs vient compléter la collection.

Fliesenkollektion für Wandverkleidungen in Innenbereichen. Im Zweibrandverfahren hergestellt und gänzlich von Hand auf mattem Grund dekoriert. Das Dekor in fünf Farbvarianten ist auf jeder Seite frei zusammenstellbar und ermöglicht verschiedene Lösungen beim Verlegen. Format 40x40 cm, Stärke 8 mm. Ergänzt wird das Angebot durch zu den Dekors passenden Unifarben.

Colección de baldosas cerámicas para el revestimiento de interiores. Creada mediante la técnica de bicocción y completamente decorada a mano sobre fondo mate. La decoración, disponible en cinco variantes de color diferentes, se puede componer libremente en todos sus lados y permite diferentes soluciones de colocación. Formato 40x40 cm, grosor 8 mm. Completan la propuesta los correspondientes tonos lisos coordinados con las decoraciones.

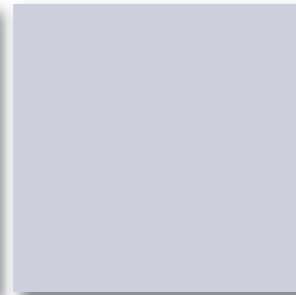
室内饰面瓷砖系列。两次烧制而成，在亚光底色上完全手工绘制。装饰图案采用五种颜色，各边可自由组合，构成不同的铺设解决方案。造型40x40厘米，厚度8毫米。整面墙的铺贴搭配有相应的单色瓷砖做装饰

Коллекция двойного обжига керамической плитки для облицовки помещений, декорированная вручную на матовом фоне. Декор представлен в 5 цветовых вариантах и может свободно считаться друг с другом разными сторонами плитки, что дает возможность создания разных вариантов укладки. Формат 40x40 см, толщина 8 мм. Дополняет коллекцию однотонная плитка в тон основной коллекции.

EVE 1
cm. 40x40 (16"x16")



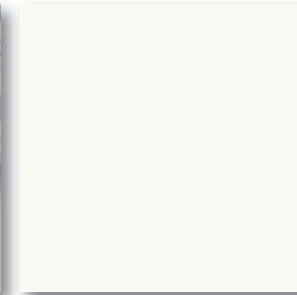
GRIGIOL.115
cm. 40x40 (16"x16")



EVE 4
cm. 40x40 (16"x16")



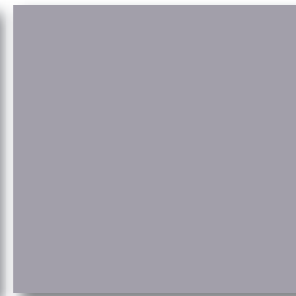
BIANCO L.111
cm. 40x40 (16"x16")



EVE 2
cm. 40x40 (16"x16")



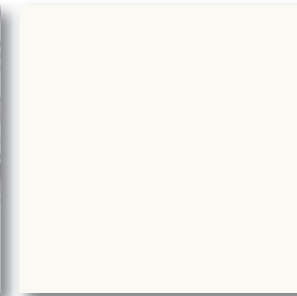
GRIGIOL.116
cm. 40x40 (16"x16")



EVE 5
cm. 40x40 (16"x16")



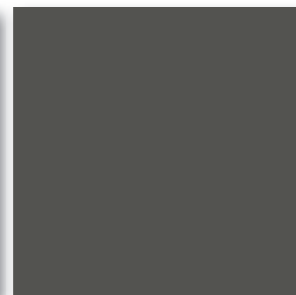
BIANCO L.111
cm. 40x40 (16"x16")



EVE 3
cm. 40x40 (16"x16")



MARRONE L.117
cm. 40x40 (16"x16")



SOFIA

Piastrella decorata da pavimento e rivestimento d'interni, in grès bianco smaltato e rettificato. Disponibile in cinque varianti di colore finitura opaca, nel formato 50x50 cm, spessore 10 mm. Realizzate mediante la stampa con rullo siliconico inciso a laser, le piastrelle sono sempre differenti l'una dall'altra. Il risultato è una posa d'insieme ogni volta diversa.

Interior floor and wall decorated and rectified tiles, glazed white porcelain stoneware. Available in five colour variants with matt finish, size: 50x50 cm, thickness: 10 mm. Made with laser-engraved silicone roller press, no tile is alike. The result is an overall layout that is different every time.

Carreau décoré pour sol et revêtement d'intérieur, en grès blanc émaillé et rectifié. Disponible en cinq variantes de couleur avec finition opaque, dans le format 50 x 50 cm, épaisseur 10 mm. Réalisés à l'aide d'une presse équipée d'un rouleau en silicone incisé au laser, les carreaux sont à chaque fois différents les uns des autres. Résultat : une pose d'ensemble toujours différente.

Dekorfliese für Bodenbeläge und Wandverkleidungen in Innenbereichen, aus geschliffenem und glasiertem weißem Gres-Steinzeug. Erhältlich in fünf Farbvarianten mit Mattfinish, Format 50x50 cm, Stärke 10 mm. Durch den bei der Fertigung angewandten Silikon-Rollendruck mit Lasergravur gleicht keine Fliese der anderen. Das Ergebnis ist ein jedes Mal anders ausfallendes Gesamtbild der Verlegung.

Baldosa decorada para pavimento y revestimiento de interiores, en grés blanco esmaltado y rectificado. Disponible en cinco variantes de color con acabado mate, en formato 50x50 cm, grosor 10 mm. Creadas mediante impresión con rodillo de silicona grabado con láser, cada baldosa es única y diferente de todas las demás. Su colocación ofrece infinidad de resultados de conjunto siempre diferentes.

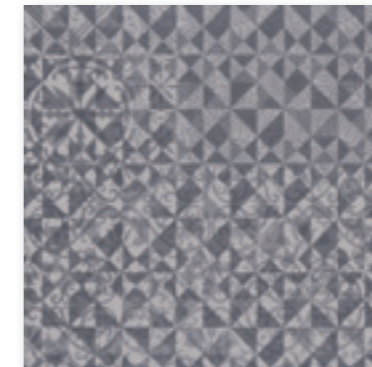
地面和室内饰面用装饰瓷砖，白釉及精修釉瓷。亚光装饰，具有五种颜色选择，造型为50x50厘米，厚度10毫米。通过激光雕刻的硅胶辊印花，每块瓷砖互不相同。结果是每次都不同的铺设效果。

Напольная и настенная декорированная плитка для внутренних помещений из ретицированного белого смальтированного керамогранита. Представляется в 5 цветовых вариантах на матовой поверхности в формате 50x50 и с толщиной 10 мм. Реализуется силиконовым валиком гравированным лазером, поэтому каждая плитка уникальна и каждая укладка тоже.

SOFIA 1 - PEI V
cm. 50x50 (20"x20")



SOFIA 2 - PEI V
cm. 50x50 (20"x20")



SOFIA 3 - PEI III
cm. 50x50 (20"x20")



SOFIA 4 - PEI V
cm. 50x50 (20"x20")



SOFIA 5 - PEI V
cm. 50x50 (20"x20")



MINOO

Decoro da pavimento realizzato in serigrafia su grès bianco smaltato fondo opaco, formato cm.20x20. Spessore mm 7. La serie è composta da 5 diversi disegni forniti miscelati, da posare con la tecnica patchwork, disponibili ciascuno in 8 colori della linea da rivestimento Colore&Colore.

Floor decoration, silkscreen printed on white glazed stoneware, on matt background, cm 20x20. Thickness 7 mm. The series consists of 5 different patterns that are supplied mixed, to be laid with the patchwork technique, and each one is available in the 8 colours of the floor covering line Colore&Colore.

Decoración para pavimento realizada en serigrafía sobre grès blanco esmaltado con fondo mate, formato 20x20 cm. Espesor 7 mm. La serie se compone de 5 dibujos que vienen mezclados, para colocar con la técnica patchwork, disponibles cada uno en 8 colores de la línea para revestimiento Colore&Colore.

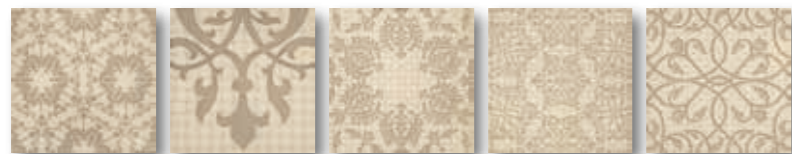
Décors de sols réalisés en sérigraphie sur grès émaillé à pâte blanche, fond Mat, Format 20x20 cm. Épaisseur 7 mm. La série est composée de 5 dessins différents fournis mélangés, à poser selon la technique patchwork. Chacun disponible en 8 couleurs de la ligne de revêtement Colore&Colore.

帶有圖案的啞光白色釉面瓷磚，20x20 cm。這個系列結合鋪貼技術可提供5種不同的圖案，每一種都有8種顏色可供選擇。厚度7毫米。

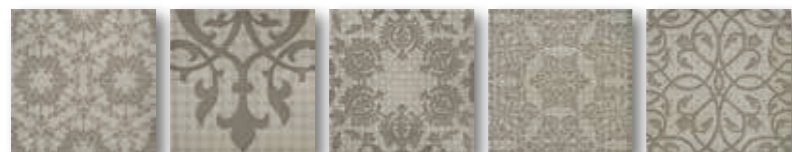
Dekorfliese für Fußböden, Siebdruck auf weißem Steinzeug mit mattem Grund, Format 20x20 cm. Stärke 7 mm. Die Serie besteht aus 5 verschiedenen Mustern, die gemischt geliefert werden und im Patchwork-Verfahren zu verlegen sind. Jedes Muster ist in 8 Farben der Wandfliesenreihe Colore&Colore erhältlich.

Напольный декор из белоглазкерамогранита, рисунки нанесенные с шелкографической техникой трафарета на матовом фоне в формате 20x20 см. Толщина 7 мм. Серия состоит из 5 рисунков, поставляемых в смешанном виде, которые укладываются в стиле «досчатая техника». Каждый рисунок представлен в 8 цветах из серии «Colore&Colore».

MINOO A1 - PEI IV
cm. 20x20 (8"x8")



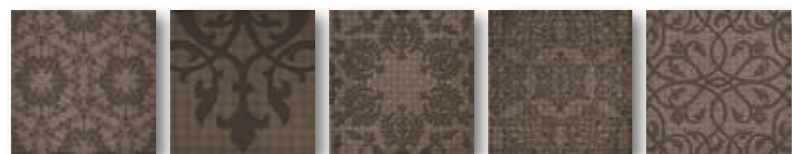
MINOO A9 - PEI IV
cm. 20x20 (8"x8")



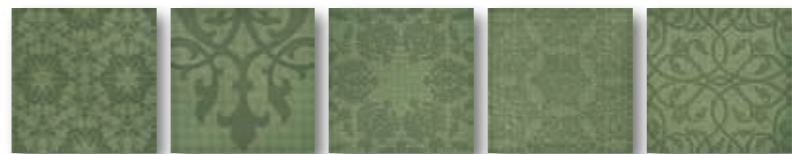
MINOO C9 - PEI III
cm. 20x20 (8"x8")



MINOO D1 - PEI II
cm. 20x20 (8"x8")



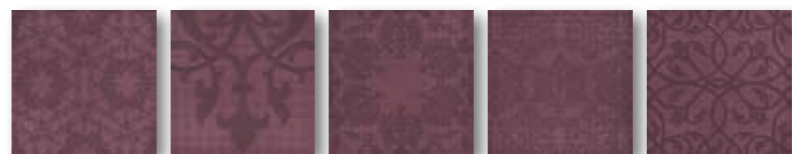
MINOO C8 - PEI III
cm. 20x20 (8"x8")



MINOO C6 - PEI III
cm. 20x20 (8"x8")



MINOO C4 - PEI II
cm. 20x20 (8"x8")



MINOO D3 - PEI II
cm. 20x20 (8"x8")



CARMEN PURE GOLD COLLECTION

Collezione di ceramiche decorate con serigrafia in oro zecchino (*tenore 900‰ – purezza superiore a quella usata in gioielleria*) realizzata su 5 colori brillanti della serie Colore&Colore. Formato cm.20x20.

Tiles collection decorated with pure gold silk-screening (*content 900‰ – gold purity superior to that used by jewellers*) realized in 5 colours of the series Colore&Colore. Size cm. 20x20.

Collección de cerámica decorada con serigrafía de oro puro de (*título 900‰ – pureza superior a aquella utilizada en joyería*) realizada sobre 5 colores brillantes de la serie Colore&Colore. Formato cm. 20x20.

Collection céramique décorée par une sérigraphie en or pur (*teneur 900‰ – pureté supérieure à celle utilisée en joaillerie*) réalisée sur 5 couleurs brillantes de la série Colore&Colore. Format 20x20 cm.

该款瓷砖由纯金材料 (含量900‰-黄金纯度优于珠宝) 绢网装饰, 在Colore&Colore系列的5个颜色中予以实现, 尺寸为20x20 cm。

Fliesenkollektion, dekoriert mit Serigraphie aus Dukatengold (*Gehalt 900‰ – höhere Reinheit als die für Schmuckwaren verwendete*) auf 5 glänzenden Farben der Serie Colore&Colore. Format 20x20 cm.

Коллекция керамической плитки с шелкографией из чистого золота (*состав 900‰ - чистота золота, превышающая ту, которая используется в ювелирном деле*), представленная 5 цветами с глянцевой отделкой коллекции Colore&Colore. Формат 20x20 см.

CARMEN Bianco Extra
cm. 20x20 (8"x8")



CARMEN C6
cm. 20x20 (8"x8")



CARMEN C8
cm. 20x20 (8"x8")



CARMEN D1
cm. 20x20 (8"x8")



CARMEN D3
cm. 20x20 (8"x8")



IRIS 1 Nero
cm. 20x20 (8"x8")



IRIS 1 C6
cm. 20x20 (8"x8")



IRIS 1 C8
cm. 20x20 (8"x8")



IRIS 1 C9
cm. 20x20 (8"x8")



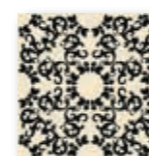
IRIS 1 D1
cm. 20x20 (8"x8")



IRIS 1 D3
cm. 20x20 (8"x8")



IRIS 2 Nero
cm. 20x20 (8"x8")



IRIS 2 C6
cm. 20x20 (8"x8")



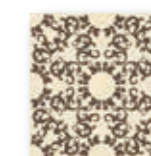
IRIS 2 C8
cm. 20x20 (8"x8")



IRIS 2 C9
cm. 20x20 (8"x8")



IRIS 2 D1
cm. 20x20 (8"x8")



IRIS 2 D3
cm. 20x20 (8"x8")



Collezione di ceramiche decorate con serigrafia realizzata in 6 varianti di colore. Disponibili su fondo lucido Bianco Extra (Iris 1) e su fondo beige c&c A1 (Iris 2). Formato cm.20x20.

Tiles collection decorated with silk-screening in 6 different colour versions. Available on a glossy Bianco Extra white background (Iris 1) and on a c&c A1 beige background (Iris 2). Size cm. 20x20.

Collección de cerámicas decoradas con serigrafía realizada en 6 variantes de color. Disponibles sobre fondo brillante Bianco Extra (Iris 1) y sobre fondo beige c&c A1 (Iris 2). Formato 20x20

Collection céramique décorée par une sérigraphie réalisée en 6 variantes de couleur. Disponibles sur fond brillant Bianco Extra (Iris 1) et sur fond beige c&c A1 (Iris 2). Format 20x20 cm.

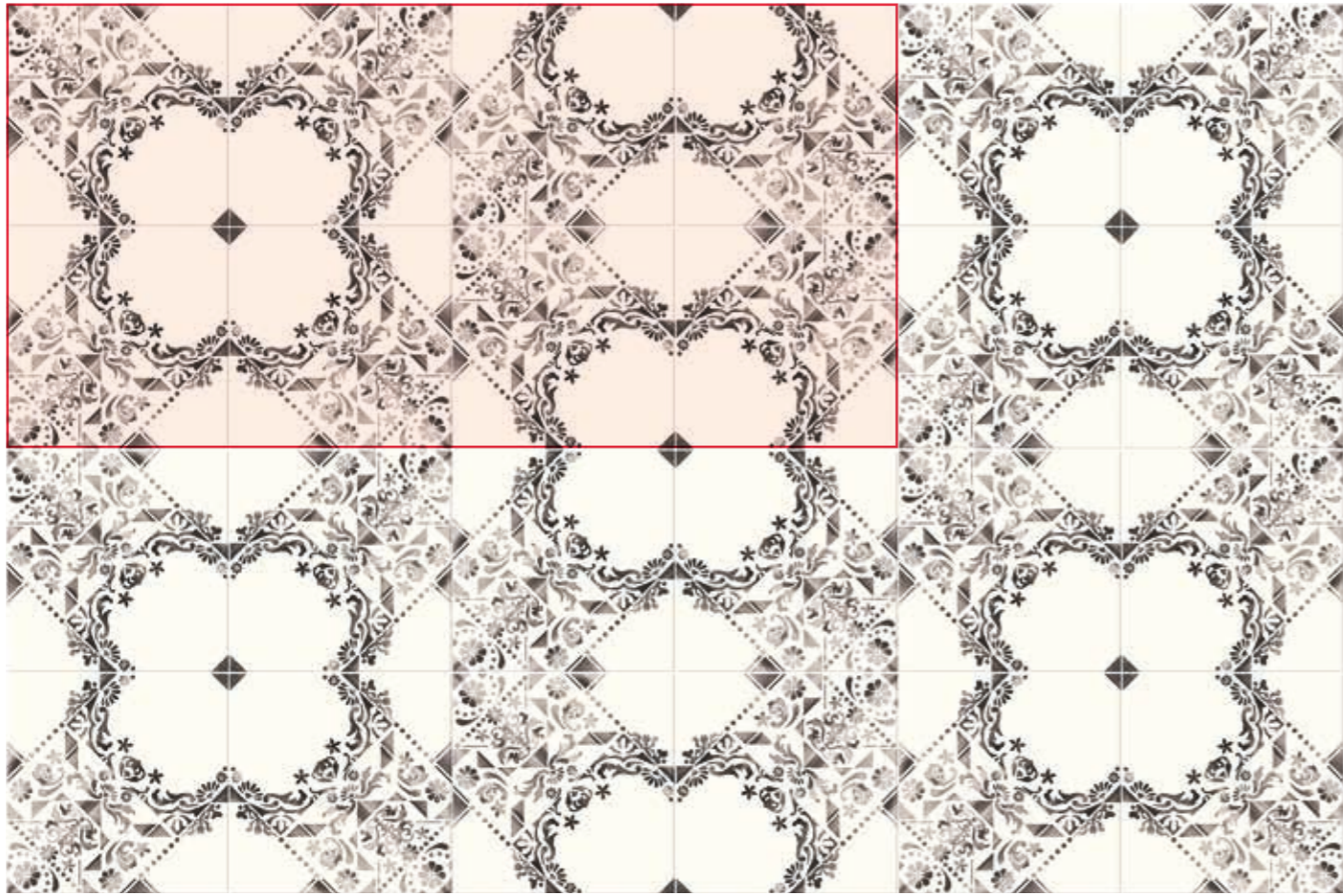
该款绢网装饰瓷砖, 在6种不同颜色中予以实现。可提供亮面超白底 (Iris 1) 和米色底c&c A1 (Iris 2)。尺寸为20x20 cm。

Fliesenkollektion, dekoriert mit Serigraphie in sechs Farbvarianten. Erhältlich auf glänzendem Grund Bianco Extra (Iris 1) und auf beigem Grund c&c A1 (Iris 2). Format 20x20 cm.

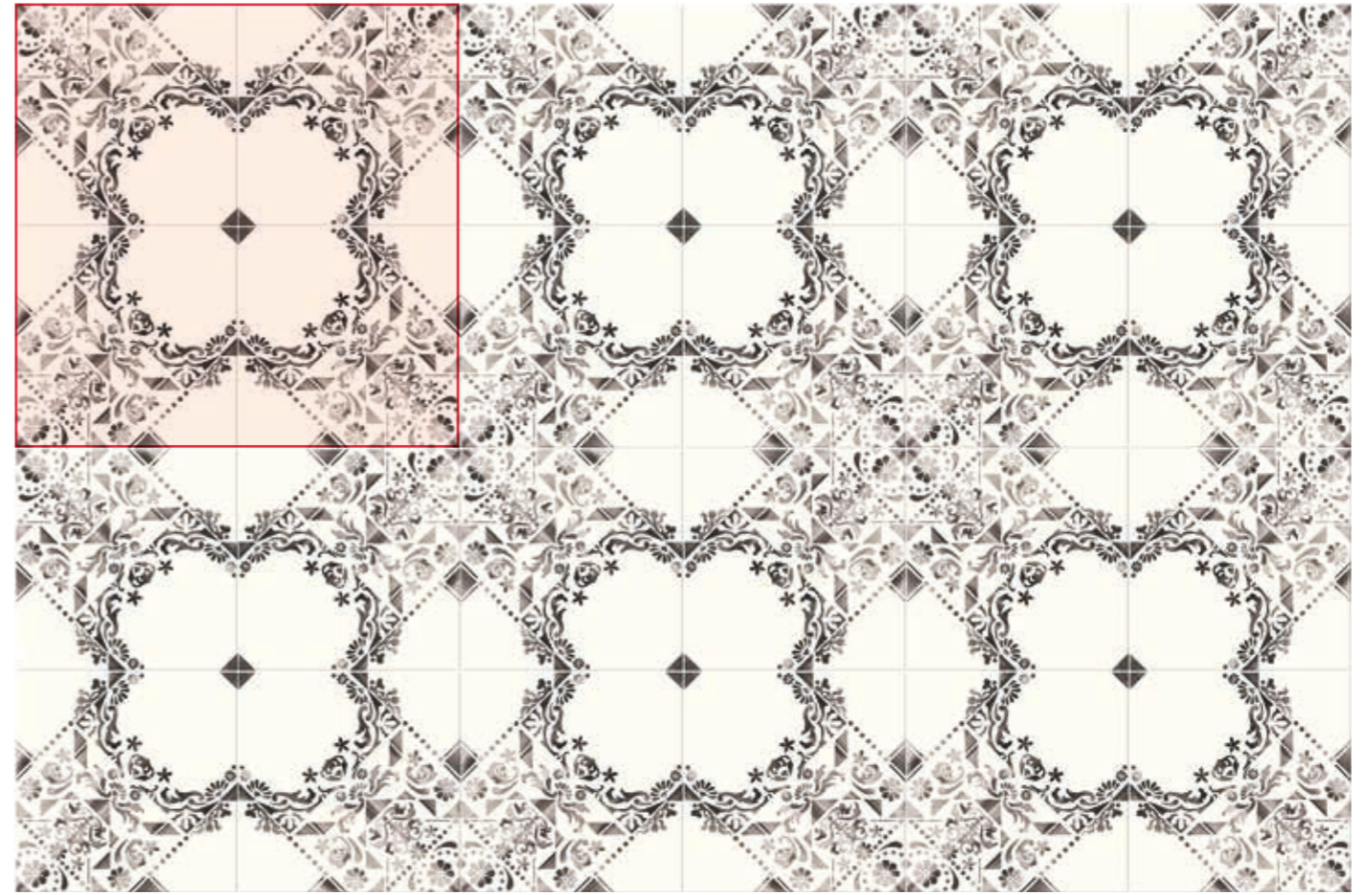
Коллекция керамической плитки с шелкографией в 6 цветовых вариантах. На выбор белая глянцевая отделка Bianco Extra (Iris 1) или бежевая глянцевая отделка C&C A1 (Iris 2). Формат 20x20 см.



EVE, SCHEMI DI POSA
EVE, INSTALLATION CONFIGURATIONS
EVE, SCHÉMAS DE POSE
EVE, VERLEGESCHEMAS
EVE, ESQUEMAS DE COLOCACIÓN
EVE, СХЕМА УКЛАДКИ
EVE, 安装配置

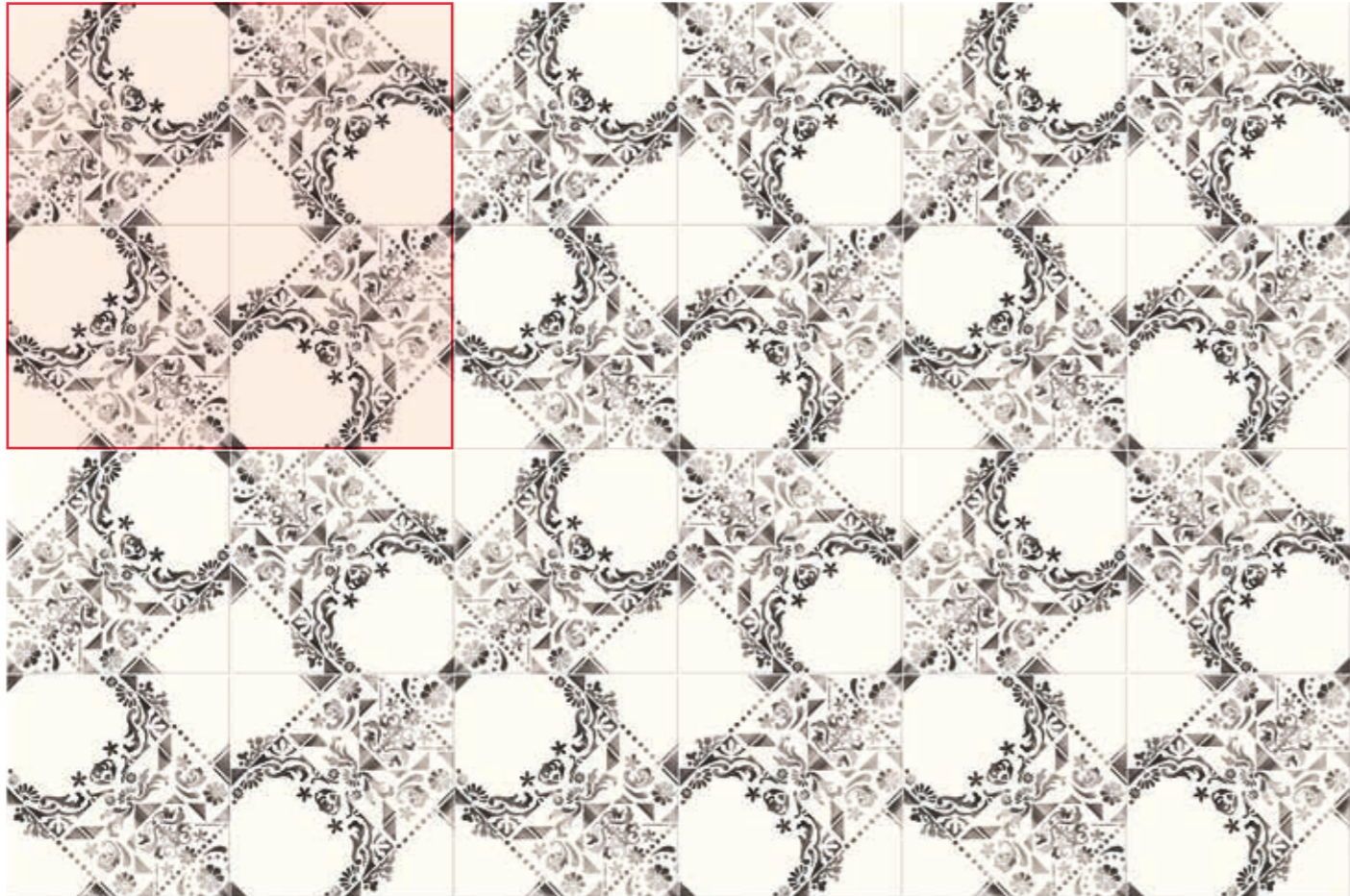


Modulo1 / Module 1 / Module 1 / Modul 1 / Módulo 1 / Модуль 1 / 拼图组合 1 (vedi pagina/sec page 8-9)

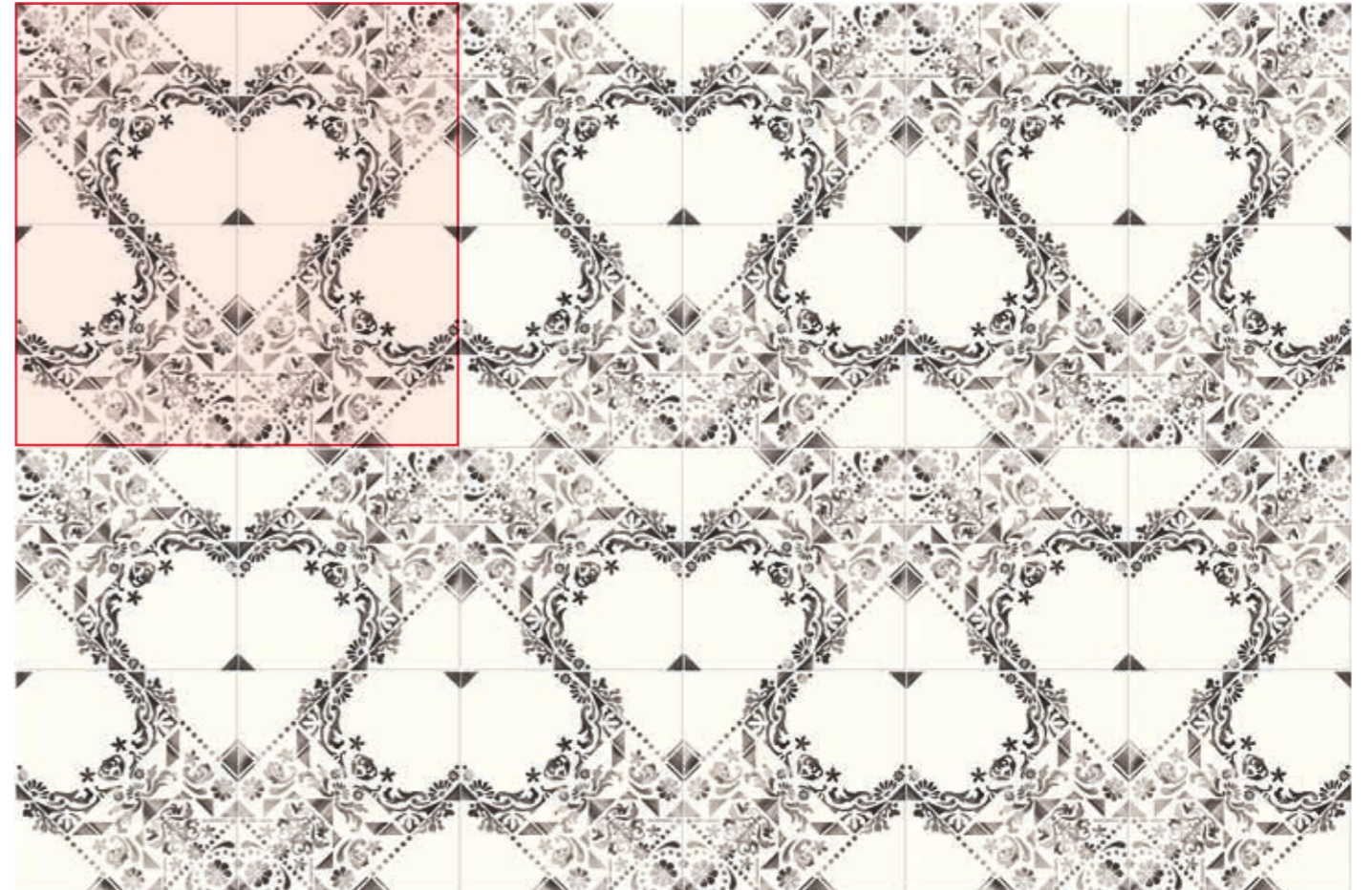


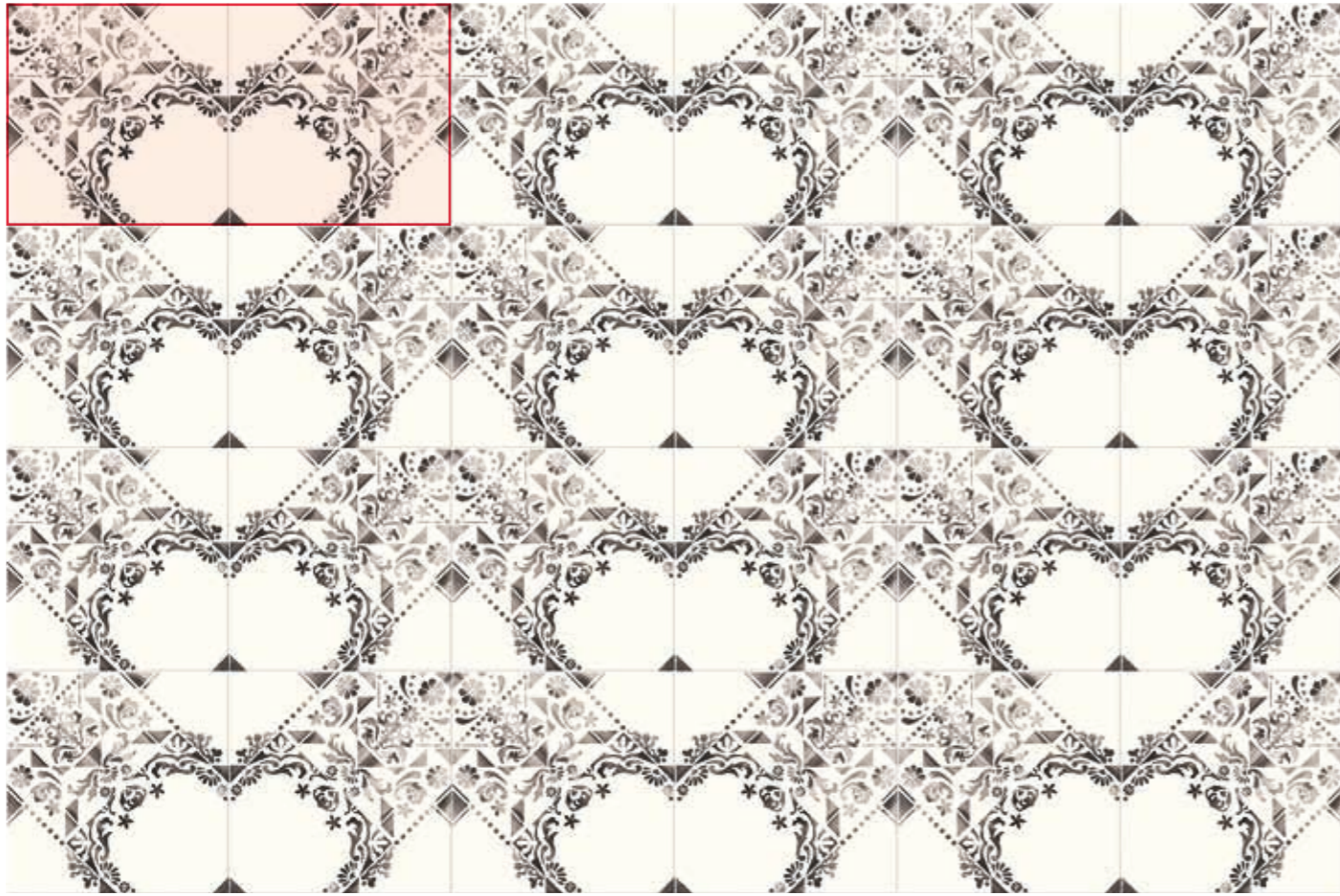
Modulo3 / Module 3 / Module 3 / Modul 3 / Módulo 3 / Модуль 3 / 拼图组合 3 (vedi pagina/sec page 12-13-19-23)

Modulo2 / Module 2 / Module 2 / Modul 2 / Módulo 2 / Модуль 2 / 拼图组合 2 (vedi pagina/sec page 11)

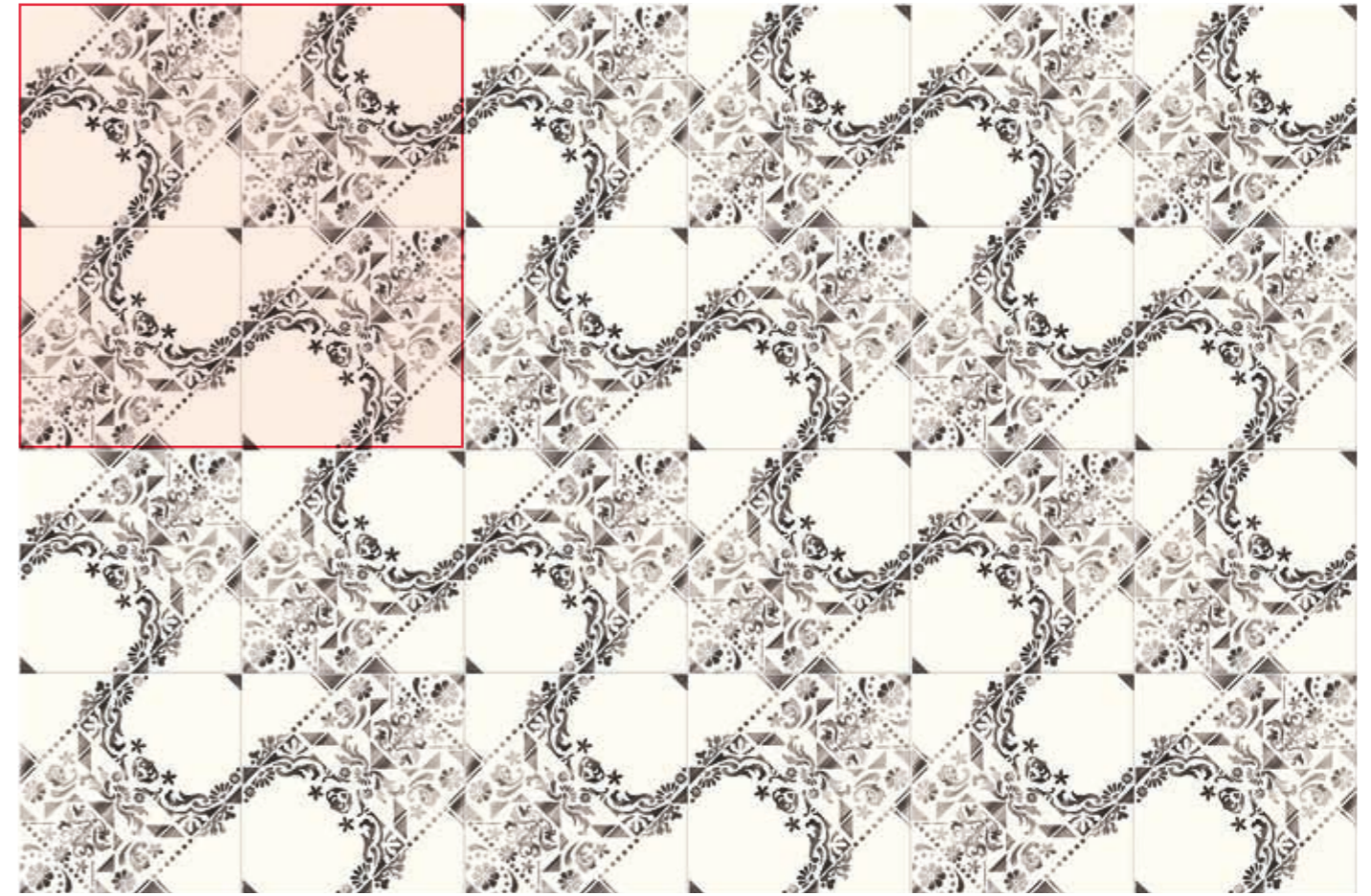


Modulo 4 / Module 4 / Module 4 / Modul 4 / Módulo 4 / Модуль 4 / 拼图组合 4 (vedi pagina/sec page 14)



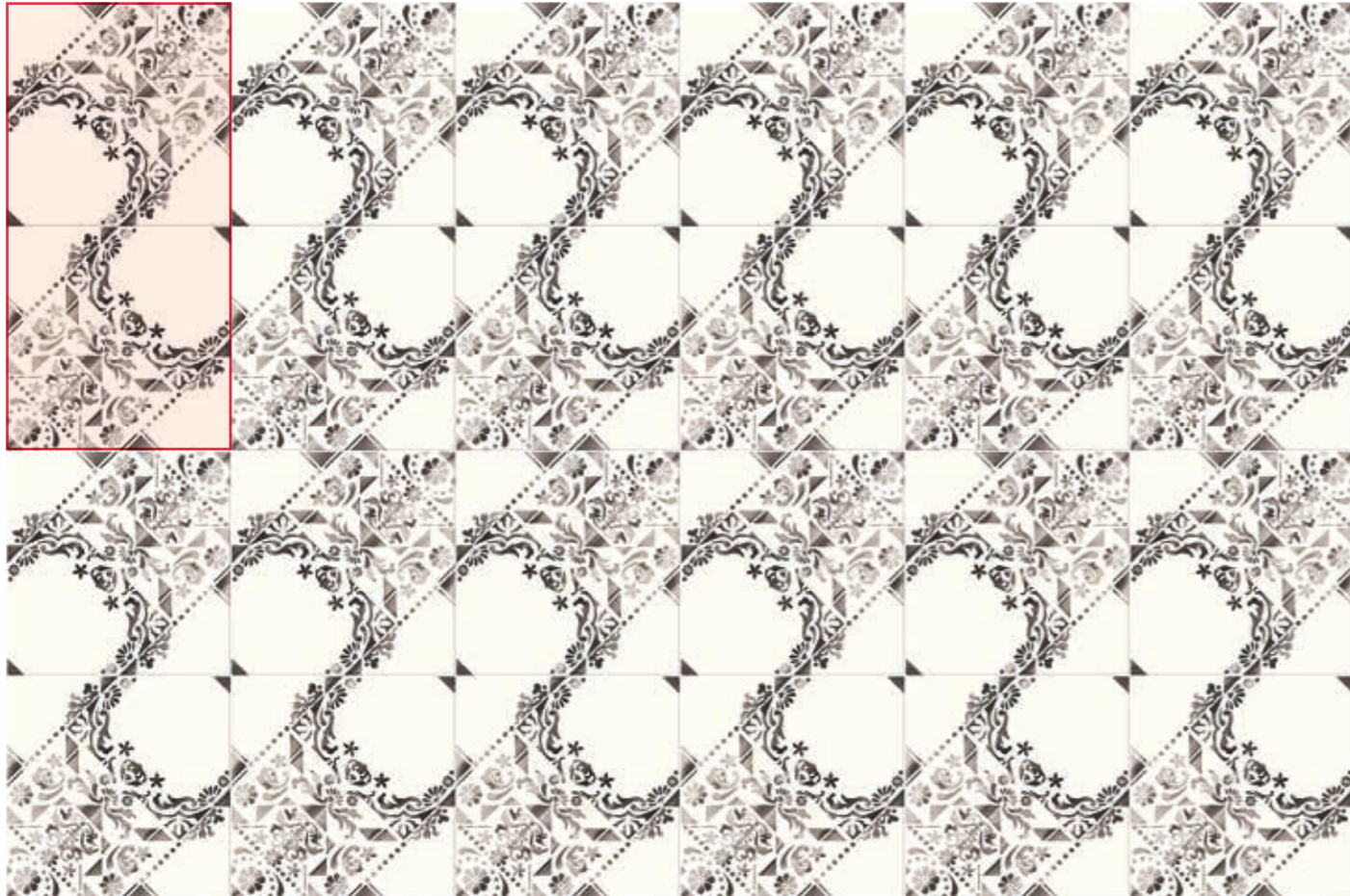


Modulo 5 / Module 5 / Module 5 / Modul 5 / Módulo 5 / Модуль 5 / 拼图组合 5 (vedi pagina/sec page 16-17)

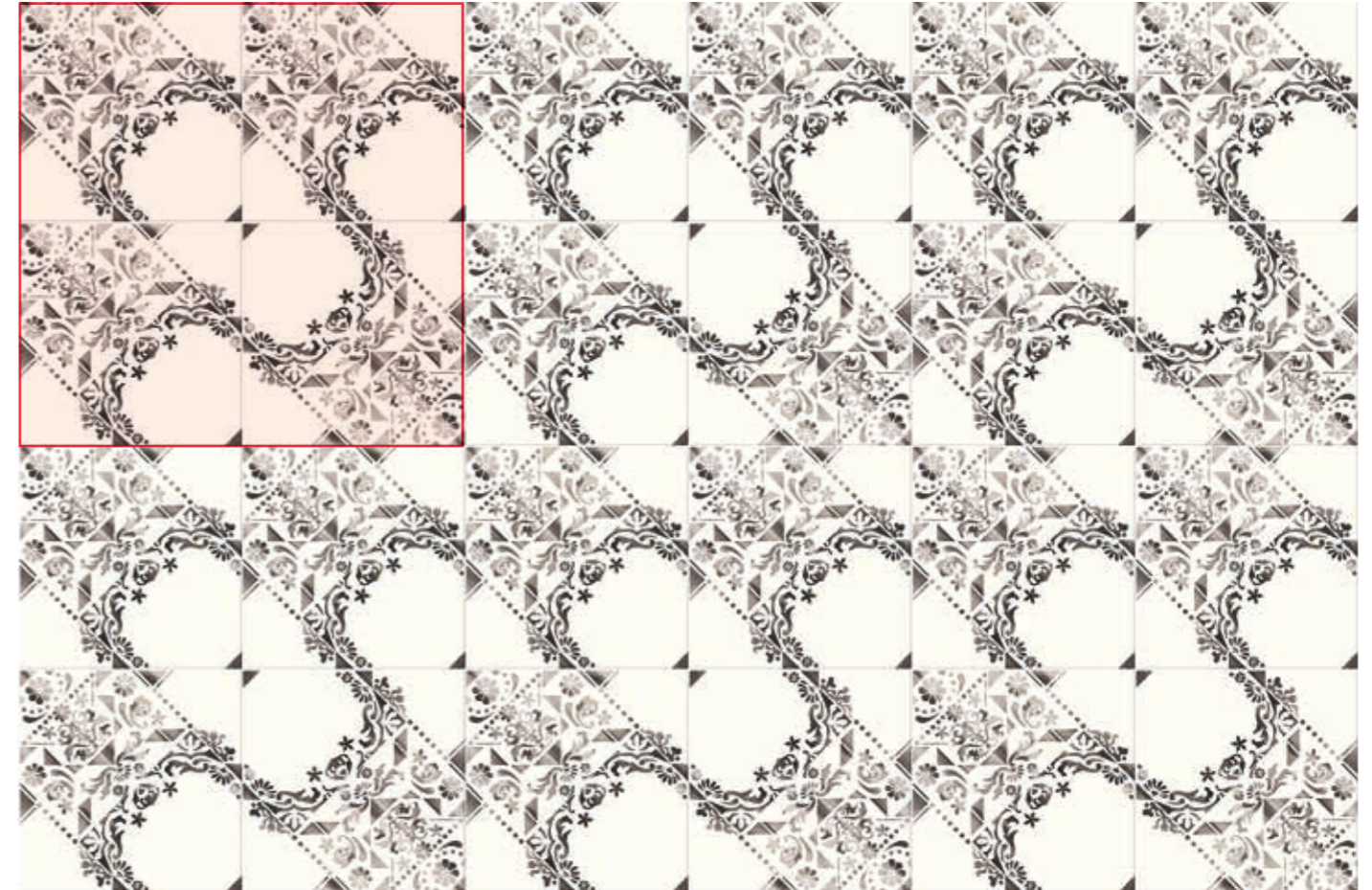


Modulo 7 / Module 7 / Module 7 / Modul 7 / Módulo 7 / Модуль 7 / 拼图组合 7 (vedi pagina/sec page 20-21)

Modulo 6 / Module 6 / Module 6 / Modul 6 / Módulo 6 / Модуль 6 / 拼图组合 6



Modulo 8 / Module 8 / Module 8 / Modul 8 / Módulo 8 / Модуль 8 / 拼图组合 8



DIREZIONE ARTISTICA PRODOTTI:
Arch. Tommaso Gagliardi

ART DIRECTION:
Christoph Radl, Antonella Provasi

UFFICIO STAMPA:
Sabrina Giacchetti

FOTO:
Helenio Barbeta, Santi Caleca, Alberto Ferrero, Matteo Imbriani,
Alessandro Milani, Thomas Pagani, Photofoyer, Monica Spezia, Max Zambelli

ELAB. IMMAGINI:
Ufficio Tecnico Bardelli

FOTOLITO:
Key Press


FOTOLITO e STAMPA:
Tecnografica - Settembre 2016

Ceramica Bardelli
Via Pascoli, 4/6
20010 Vittuone (Milano) - Italy
T +39 02 90 25 181
F +39 02 90 26 07 66
info@bardelli.it

Представительство в России
117292 Москва
ул. Дмитрия Ульянова, д.16, к.2, оф. 248
тел. +7 (495) 7249354 - 974 1692
факс +7 (495) 5434261
russia@altaeco.com


www.bardelli.it


Ceramica**Bardelli**


Ceramica Bardelli is a registered trademark of GRUPPO INDUSTRIALE



ALTAECO Gruppo Industriale
è Socio Ordinario del GBC Italia

 Ceramics of Italy

ALTAECO Gruppo Industriale
è Socio Ordinario Ceramics of Italy



I prodotti ALTAECO Gruppo Industriale
hanno certificazione CE



Ceramica**Bardelli**

MILANO ITALIA